

ERCA Safety Commission - Safety Warning 3/2009

The aim of releasing ERCA safety alerts is to disseminate up to date information which will help to avoid accidents on ropes courses. We are committed to providing unbiased information about the sequence of events and the causes of accidents. We are neither in the position to, nor do we have the intention of, undertaking in-depth on-the-spot investigations. Please send your comments and questions regarding the safety alert to sicherheit@erca.cc

3/2009 “Stop Use Notice: Repoint™ Descenders and Auto-Belay Descenders” (Deutsche Version auf Seite 2)

We have received an information regarding a stop use notice for Repoint™ Descenders and Auto-Belay Descenders in english language. Mine Safety Appliances Company (MSA) wrote:

“MSA very recently became aware of two incidents where climbers using Redpoint Descenders experienced rapid rates of descent resulting in injuries. Our preliminary investigation indicates an issue with the one-way bearings provided by our supplier, which may prevent the brakes from engaging during descent. Due to the nature of this condition, the users were not able to detect the problem before the rapid descents occurred.

This Stop Use Notice applies to the following descender units:

- o All Redpoint Descenders (part numbers 10024873, 10027646, and 10027798) regardless of the date the unit was manufactured or last serviced,*
- o Auto-Belay Descenders (part number 10021806) manufactured or last serviced on or after June 30, 2000.*

The part number, date of manufacture, and date of last factory service of the unit is located on the white date of manufacture label affixed to the back of the housing.

Based on these findings, we are advising affected users to discontinue using the Redpoint and Auto-Belay Descenders indicated above. Please forward this notice to all appropriate personnel.

We regret this inconvenience; however, we recognize that this condition represents a potential safety concern. MSA will issue a follow-up notice shortly, after conducting further investigation into this matter. During our investigation, we will not be shipping any Redpoint Descenders currently on order or in for service, and we will not be taking any new orders.

If you have any questions, please contact MSA Customer Service at 1-800-MSA-2222 or 412-967-3000.

*Very truly yours,
Charles J. Seibel, Jr.
Manager of Product Safety”*

For further information please see the original product safety notices of the manufacturer:

- [http://media.msanet.com/www/PDFs/MSANorthAmerica/SafetyNotices/08040-08\(stop-use%20notice\).pdf](http://media.msanet.com/www/PDFs/MSANorthAmerica/SafetyNotices/08040-08(stop-use%20notice).pdf)
- [http://media.msanet.com/www/PDFs/MSANorthAmerica/SafetyNotices/08040-17\(StopUseUpdate\).pdf](http://media.msanet.com/www/PDFs/MSANorthAmerica/SafetyNotices/08040-17(StopUseUpdate).pdf)

Or contact the customer Service directly:

MSA Customer Service

Phone: 001-800-MSA-2222 or 001-412-967-3000

Fax: 001-800-967-0398

Email : info@msanet.com

Website : <http://www.msanorthamerica.com/customerservice.html>

Warnhinweis der ERCA-Sicherheitskommission 3/2009

Warnhinweise der ERCA werden mit dem Ziel der Unfallprävention zeitnah an alle Mitglieder versendet. Wir bemühen uns um eine sachliche Darstellung der Vorgänge und Ursachen ohne eine genaue Untersuchung des Vorfalls vor Ort vornehmen zu können oder zu wollen. Bitte senden Sie Ihre Anregungen und Fragen zu diesem Thema an: sicherheit@erca.cc

3/2009 Rückrufaktion zu automatischen Sicherungsgeräten des US-amerikanischen Herstellers MSA vom Typ „Repoint™ Descender“ und „Auto-Belay Descender“

Wir haben Kenntnis über eine Rückrufaktion bzw. über eine Herstellerwarnung zu den Produkten „Repoint™ Descender“ und „Auto-Belay Descender“ erhalten. Im folgenden finden Sie eine Übersetzung des Originaltextes. Die Firma Mine Safety Appliances (MSA) schrieb:

"MSA hat kürzlich von zwei Zwischenfällen erfahren, bei denen Kletterer, die [das automatische Sicherungsgerät] „Redpoint Descender“ benutzt haben, ein so hohes Abseil-/ Ablasstempo entwickelt haben, dass dies Verletzungen zur Folge hatte. Unsere Voruntersuchung deutet auf ein Problem der, von unseren Lieferanten zur Verfügung gestellten, Einweg-Kugellager [Freiläufe] hin, die möglicherweise das „Greifen“ der Bremsen während des Ablasstvorgangs verhindern. Aufgrund dieser Sachlage waren die Nutzer nicht in der Lage, das Problem vor dem Auftreten des Fehlers zu erkennen.

Dieser Warnhinweis betrifft die folgenden automatischen Sicherungsgeräte, die ab sofort nicht mehr benutzt werden sollten:

- o *Alle Produkte vom Typ: „Redpoint Descender“ (Artikelnummern 10024873, 10027646, und 10027798) unabhängig vom Herstellungs- oder letzten Wartungsdatum,*
- o *Alle Produkte vom Typ: „Auto-Belay Descender“ (Artikelnummer 10021806), die am oder nach dem 30.Juni 2000 hergestellt oder gewartet wurden.*

Artikelnummer, Herstellungsdatum und letztes Fabrikwartungsdatum des jeweiligen Geräts befinden sich auf dem weißen Herstelleretikett auf der Rückseite des Gehäuses.

Auf der Grundlage dieser Ergebnisse raten wir den betroffenen Nutzern vom weiteren Gebrauch der oben genannten automatischen Sicherungsgeräte ab. Bitte leiten Sie diese Mitteilung an zuständiges Personal weiter.

Wir bedauern diese Unannehmlichkeit, sehen diese Angelegenheit jedoch als mögliches Sicherheitsproblem an. Nach Durchführung weiterer Untersuchungen in dieser Angelegenheit wird MSA in Kürze eine Folgemitteilung herausgeben. Während der laufenden Untersuchungen werden wir weder schon bestellte oder zur Wartung vorliegende „Redpoint Descenders“ ausliefern noch neue Bestellungen annehmen.

Für weitere Fragen wenden Sie sich bitte an den MSA Kunden-Service unter 1-800-MSA-2222 oder 412-967-3000.

*Mit freundlichen Grüßen,
Charles J. Seibel, Jr.
Manager of Product Safety"*

Für weitergehende Informationen prüfen Sie bitte auch die Sicherheitshinweise des Herstellers im Original:

- [http://media.msanet.com/www/PDFs/MSANorthAmerica/SafetyNotices/08040-08\(stop-use%20notice\).pdf](http://media.msanet.com/www/PDFs/MSANorthAmerica/SafetyNotices/08040-08(stop-use%20notice).pdf)
- [http://media.msanet.com/www/PDFs/MSANorthAmerica/SafetyNotices/08040-17\(StopUseUpdate\).pdf](http://media.msanet.com/www/PDFs/MSANorthAmerica/SafetyNotices/08040-17(StopUseUpdate).pdf)

Oder kontaktieren Sie den Kundenservice in den Vereinigten Staaten:

MSA Customer Service
Phone: 001-800-MSA-2222 or 001-412-967-3000
Fax: 001-800-967-0398
Email : info@msanet.com
Website : <http://www.msanorthamerica.com/customerservice.html>